

## **Ambrocio GUTIERREZ LORENZO**

Assistant Professor  
Department of Linguistics  
University of Colorado Boulder  
Lucille Berkeley Buchanan (LBB) 435  
303-7352901  
ambrocio.gutierrezlorenzo@colorado.edu

### **Education**

University of Texas at Austin.

- 2021, Ph.D. in Linguistics. Dissertation: *A description and analysis of the syntax and functions of subordinate clauses in Teotitlán del Valle Zapotec (with an introductory overview of TdVZ phonology and morphosyntax).*

Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS), Mexico.

- 2014, M.A. in Linguistics (with focus on native American languages). Thesis: *Serial verb constructions in the Zapotec of Teotitlán del Valle, Oaxaca.*

Universidad Benito Juárez de Oaxaca, Mexico.

- 2010, M.B in Teaching Foreign Languages

### **Interests**

Research and documentation of Otomanguan languages: syntax, semantics, and discourse of Zapotec languages. Revitalization and applied linguistics for the diffusion of less-studied languages.

### **Languages**

Zapotec, Spanish, English

### **Work experience**

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Fall 2021 – Present | Assistant Professor in the Department of Linguistics at CU Boulder  |
| 2023 (Summer)       | Four-week Zapotec course in San Miguel del Valle and in San Barolomé Quialana; both towns are located in Oaxaca Valley.   |
| 2020 (Summer)       | Translation of Antoine the Saint-Exúpery’s novel “The Little Prince” into Teotitlán del Valle Zapotec (with Ana María Gutiérrez Martínez, Domingo Gutiérrez Mendoza & Luis Antonio González). Centro Francés de Estudios Mexicanos y Centroamericanos (CEMCA) |
| 2019 (June)         | Two-week Zapotec (of Teotitlán del Valle) course (with Hiroto Uchihara); Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)   |

- 2018 (Spring) Teaching Assistant for the undergrad Dying Languages Class. University of Texas at Austin
- 2018 (January) Two-week Zapotec (of Teotitlán del Valle) course (with Hiroto Uchihara); Maestría en Estudios Mesoamericanos, UNAM
- 2016-2017 Research Assistant in the Archive of the Indigenous Languages of Latin America (AILLA). University of Texas at Austin

## Publications

### Books

- [1] Under contract. **Gutiérrez**, Ambrocio & Uchihara, Hiroto (both first authors). *A Grammar of Teotitlán del Valle Zapotec*. Mouton Grammar Library.
- [2] 2020. **Gutiérrez**, Ambrocio., Uchihara, Hiroto., Gutiérrez Martínez, Ana María., Gutiérrez Mendoza, Domingo., & Antonio González, Luis. *Vocabulario mínimo del Zapoteco de Teotitlán del Valle. Material para el estudio y la enseñanza-aprendizaje de esta lengua*. Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM.

### Research papers

- [9] 2024 (In press). **Gutiérrez**, Ambrocio & Uchihara, Hiroto. Convergences below and above the word in Teotitlán del Valle Zapotec. In Adam Tallman, Sandra Auderset & Hiroto Uchihara (eds.), *Constituency and Convergence in the Americas*. Language Science Press.
- [8] 2024 (In press). **Gutiérrez**, Ambrocio. “Negative constructions in Teotitlán del Valle Zapotec.” in Matti Miestamo & Ljuba Veselinova (eds.). *Negation Volume*. Berlin: Language Science Press.
- [7] 2023. Submitted. **Gutiérrez**, Ambrocio & Lopez Nicolás, Oscar. “La Complementación.” Volumen sobre Tipología Lingüística en Español. En preparación
- [6] 2022. **Gutiérrez**, Ambrocio., Uchihara, Hiroto., & López Cruz Ausencia. “Morphosyntactically conditioned tone change in Central Zapotec.” *International Journal of American Linguistics*. <https://doi.org/10.1086/719845>
- [5] 2020. Uchihara, Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio. “Teotitlán Zapotec: an activating language.” *Linguistic Typology*. <https://doi.org/10.1515/lingty-2020-2058>
- [4] 2020. Uchihara, Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio. “Subject and agentivity in Teotitlán Zapotec.” *Studies in Language* (published online in 2020, 1-58), DOI: 10.1075/sl.18025.uch

- [3] 2017. **Gutiérrez**, Ambrocio. “Construcciones de verbos seriales y cláusulas semejantes en el zapoteco de Teotitlán del Valle”, en Roberto Zavala et al. (eds.). *Nuevas miradas a las Lenguas Mesoamericanas*. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS), Mexico.
- [2] 2016. Velasco Zarate, Kalinka., **Gutiérrez** Ambrocio., Silva García, Fátima & Ramírez Olivera Noelia. “Desplazamiento del Zapoteco y la educación intercultural bilingüe en el preescolar de Teotitlán del Valle, Oaxaca” in *Voces y Silencios*, revista Latinoamericana de Educación. Vol. 7, No 2 (2016). <https://vocesysilencios.uniandes.edu.co/index.php/vys/index>
- [1] 2015. Velasco Zarate, Kalinka., **Gutiérrez** Ambrocio., Silva García, Fátima & Ramírez Olivera Noelia. “Revitalizing the Original Language in Teotitlán del Valle: Telling a story in Zapotec”, ICERI2015 Proceedings, pp. 4533-4542. <https://library.iated.org/view/VELASCOZARATE2015REV>

### **Texts and data sets**

- [2] 2020. Uchihara, Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio. Open and closed mid-front vowels in Teotitlán Zapotec. *Phonological Data & Analysis. Phonological Data and Analysis*, 2(7), 1–22. <https://doi.org/10.3765/pda.v2art7.42>
- [1] 2019. Uchihara, Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio. El texto *Don Crescencio*: ilustración del sistema tonal del zapoteco de Teotitlán del Valle. *Tlalocan XXIV*: 127-153. DOI: 10.19130/iifl.tlalocan.2019.487

### **Work in Progress**

**Gutiérrez**, Ambrocio., Uchihara, Hiroto., Gutiérrez Martínez, Ana María., Gutiérrez Mendoza, Domingo., & Antonio González, Luis. *Vocabulario mínimo del Zapoteco de Teotitlán del Valle. Material para el estudio y la enseñanza-aprendizaje de esta lengua, Second Edition*.

### **Presentations**

#### **Invited talks** (all these were online)

- 2023 **Gutiérrez**, Ambrocio. Some differences in the Sound System of three Zapotec Languages of Oaxaca Valley. *Linguistics Fieldwork Forum*. Universidad de California, Berkeley. March 22<sup>nd</sup>.
- 2022 **Gutiérrez**, Ambrocio. “Zapotec Language Documentation and Revitalization.” Field Notes Podcast, Episode 41. Hosted by Martha Tsutsui Billins. Dec 30th, available at

<https://fieldnotespod.com/2022/12/30/episode-41-ambrocio-gutierrez-lorenzo-on-zapotec-language-documentation-revitalization/> [Accessed, April 1st 2023]

- 2022 **Gutiérrez**, Ambrocio. La Traducción Literaria y las Lenguas Mexicanas: El principito traducido al zapoteco de TdV. *Seminario de Posgrado "Literatura y traducción: Oralidad, Género, Ideología, multimodalidad, diversidad de las lenguas"*. Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca. April 28<sup>th</sup>.
- 2022 **Gutiérrez**, Ambrocio. Morphosyntactically Conditioned Tone in Central Zapotec. *Workshop on the Languages of Mesoamerica (WLMA)*. Universidad de California, Santa Cruz. March 4<sup>th</sup>.
- 2020 **Gutiérrez**, Ambrocio. La palabra y los tonos en Zapotec. *Taller internacional: Reflexiones Gramaticales sobre las Lenguas Indígenas de América*. Universidad Pública del Alto. Bolivia. November 22.

### **Conference papers presented**

- 2023 Uchihara Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio. "Syntax Prosody Mismatches in Teotitlán Zapotec." *The Second International Conference on Tone and Intonation (TAI, 2023)*. November 18-21, 2023, Singapore.
- 2023 **Gutiérrez**, Ambrocio. "¿Cuál es la variación (fonológica) que distingue las comunidades que hablan Dixhsa en el Valle de Oaxaca?" *The tenth Conference on Indigenous Languages of Latin America*. November 9-11, 2023, Austin, TX
- 2023 **Gutiérrez**, Ambrocio & Levina, Ekaterina. "¿Qué tan potencial es el futuro? Un acercamiento semántico-pragmático a los prefijos temporales en el Zapoteco de Teotitlán del Valle." *The tenth Conference on Indigenous Languages of Latin America*. November 9-11, 2023, Austin, TX
- 2023 **Gutiérrez**, Ambrocio & López, Cruz Ausencia. "Cláusulas Relativas Libres en el Zapoteco Central." Congreso sobre Lenguas Otomangues y Vecinas. April 20-22, 2023, Oaxaca, Mexico.
- 2022 Farrelly, Raichle & **Gutiérrez** Ambrocio. "Cultivating an Attitude of Abundance to Promote Linguistic Diversity. COTESOL 45th Annual Fall Convention. Denver, CO. Nov 11-12.
- 2019 **Gutiérrez**, Ambrocio., Uchihara, Hiroto., & Tallman, Adam. "Words as emergent constituents in Teotitlán del Valle Zapotec". *IX Conference on Indigenous Languages of Latin America (CILLA)*. University of Texas at Austin, TX. October 10-12.
- 2019 Tallman, Adam., Adell, Eric., Bermudez, Natalia., Bertet, Denis., Camacho-Rios, Gladys., Campbell, Eric., Carol, Javier., de Reuse, Willem., Epps, Patience., Everdell, Michael., **Gutierrez**, Ambrocio., Juarez, Cristian., Lemus-Serrano, Magdalena., Neely, Kelsey., Salanova, Andres Pablo., Uchihara, Hiroto., Woodbury, Anthony C. & Wylie, Anthony C. "A new typology of constituency and convergence". *13<sup>th</sup> Conference of the Association for Linguistic Typology*. University of Pavia, Italy. September 4.

- 2019 Uchihara, Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio. “Teotitlán Zapotec: an ‘activizing’ language”. *13<sup>th</sup> Conference of the Association for Linguistic Typology*. University of Pavia, Italy. September 5th
- 2017 **Gutiérrez**, Ambrocio., Uchihara, Hiroto & López Cruz, Ausencia. “La morfosintaxis y semántica de los enclíticos adverbiales en el Zapoteco Central”. *VIII Conference on Indigenous Languages of Latin America (CILLA)*. The University of Texas at Austin, Austin, TX. October 26-28.
- 2017 Uchihara, Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio “Subject and Agentivity in Teotitlán Zapotec”. *Role and Reference Grammar*. International conference. Japan. August 1-3.
- 2017 **Gutiérrez**, Ambrocio “Verbal classes in Teotitlan del Valle Zapotec: from a comparative perspective”. *20<sup>th</sup> Workshop on American Indigenous Languages (WAIL)*. University of California, Santa Barbara. May 12-13.
- 2016 **Gutiérrez**, Ambrocio., Uchihara, Hiroto & López Cruz Ausencia. “Syntactically Conditioned Tone in Central Zapotec”. *Syntax of the World’s Languages VII*. International conference. México. August 17-19.
- 2016 López Cruz, Ausencia & **Gutiérrez** Ambrocio. “Los temas verbales compuestos del ZSPG y el ZTdV: su morfosintaxis y semántica”. *Coloquio sobre lenguas Otomangués y vecinas VI*. Oaxaca, Mexico. April 07-10.
- 2016 Uchihara, Hiroto & **Gutiérrez**, Ambrocio. “El sistema tonal del Zapoteco de Teotitlán del Valle: ¿Por qué un sistema con dos sistemas presenta tantos desafíos?”. *II Workshop on the Sound Systems of Mexico and Central America*. Mexico, D.F. March 30 – April 1.
- 2015 **Gutiérrez**, Ambrocio & López Cruz, Ausencia. “El comportamiento de los objetos de verbos bitransitivos en el Zapoteco de Teotitlan del Valle y el Zapoteco de San Pablo Güila.” *VII Conference on Indigenous Languages of Latin America*. Austin, TX. October 29-31.
- 2015 Velasco Zarate, Kalinka., **Gutiérrez** Ambrocio., Silva García, Fátima & Ramírez Olivera Noelia. “Desplazamiento del Zapoteco y la educación intercultural bilingüe en el preescolar de Teotitlán del Valle, Oaxaca”. *III Coloquio de Interculturalidad: Diversidad y Políticas Públicas*. Universidad Autónoma de Puebla. México. October 19-21.
- 2014 **Gutiérrez**, Ambrocio & López Cruz, Ausencia. “Las cláusulas relativas y sus estrategias de relativización en dos lenguas zapotecas del valle.” *Coloquio sobre lenguas Otomangués y vecinas VI*. Oaxaca, México. April 24-27.
- 2014 **Gutiérrez**, Ambrocio. “Las clases flexivas verbales en el Zapoteco de Teotitlán del Valle.” *Coloquio sobre lenguas Otomangués y vecinas VI*. Oaxaca, México. April 24-27.
- 2013 **Gutiérrez**, Ambrocio. “Las construcciones de verbos seriales en el Zapoteco de Teotitlán del Valle.” *VI Conference on Indigenous Languages of Latin America*. Austin, TX. October 24-26

### **Poster sessions**

2018 **Gutierrez**, Ambrocio. “Where are Zapotec negative constructions situated from a typological perspective?” *Syntax of the World’s Languages VIII*. International conference. Paris. September 3-5, 2018

### **Grants and Awards**

2018 Joel Sherzer Grant. University of Texas at Austin. \$500

2017 Carlota Smith Fellowship. University of Texas at Austin. \$1540

### **Workshops**

#### **Organized**

Summer 2018 *Tonos en el Zapoteco de Teotitlán del Valle*. (co-organized with Hiroto Uchihara). Teotitlán del Valle, Oaxaca.

Summer 2017 *Tonos en el Zapoteco de Teotitlán del Valle*. (co-organized with Hiroto Uchihara). Teotitlán del Valle, Oaxaca.

Summer 2016 *Los tonos en el zapoteco (central): su sistema, importancia y representación* (co-organized with Hiroto Uchihara and Ausencia López Cruz). Teotitlán del Valle, Oaxaca.

#### **Attended**

Summer 2015 & 2016 Taller de Gramáticas pedagógicas en Lenguas Otomangues. Workshop for Creating Pedagogical grammars for Otomanguean Languages. Oaxaca, México.

Summer 2013 Taller de tono y morfología en Lenguas Otomangues. Workshop on tone and morphology in Otomanguean languages. Oaxaca, México.